

“ETCHMIADZINE”
ORGANE OFFICIEL DU SAINT-SIEGE
D’ETCHMIADZINE
(Juin-Juillet 2002)

1. **DIACRE ARTHUR KARAPETIAN** – Visite officielle de Sa Sainteté Garéguine II, Catholikos de tous les Arméniens en Bulgarie et au diocèse arménien de Bulgarie, 25-29 juin 2002 (p. 3-17).

ENCYCLIQUES PONTIFICALES ET LETTRES DE BENEEDICTION

2. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholikos de tous les Arméniens, Monsieur Gaguik Tzaroukian à l’occasion de sa décoration de l’ordre de «St. Grégoire l’Illuminateur», 1^{er} juin 2002, № 90 (p. 18-19).
3. Encyclique de Sa Sainteté Garéguine II, Catholikos de tous les Arméniens, à Monsieur et Madame Arslanian à l’occasion de leur décoration de l’ordre de «St. Grégoire l’Illuminateur», 7 juin 2002, № 92 (p. 20-21).
4. Distinctions patriarcales (encycliques, lettres de bénédiction, ordres de «St. Grégoire l’Illuminateur», «St. Sahak – St. Mesrop», «St. Nerses Chnorhali», honneur de supériorité et droit de porter des croix pectorales accordés au cours des mois de juin et de juillet 2002 à des personnalités ecclésiastiques et laïques ayant rendu d’éminents services à l’Eglise arménienne) – (p. 22-23).
5. Message de félicitation de Sa Sainteté Garéguine II, Catholikos de tous les Arméniens, à l’occasion du Jour de la Constitution de la République d’Arménie, 5 juillet 2002 (p. 24).
6. De la part du Saint-Siège : Sur les terres appartenant au Patriarcat arménien de Jérusalem (p. 25).

SERMONS

7. Sermon prononcé par Son Eminence l’archevêque Grigoris Buniatian à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine à l’occasion de la libération de St. Grégoire l’Illuminateur de la fosse de Khor Virap, 1^{er} juin 2002 (p. 26-29).
8. Sermon prononcé par Son Eminence l’archevêque Mesrop Grigorian à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine à l’occasion de la Fête de Saint Etchmiadzine, 2 juin 2002 (p. 30-33).
9. Sermon prononcé par l’archimandrite Parhev Guloumian à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine à l’occasion de la Fête de la «Découverte du Reliquaire de la Sainte Vierge», 23 juin 2002 (p. 34-37).
10. Sermon prononcé par l’archimandrite Sérovbé Issakhanian à la Cathédrale de St.-Etchmiadzine, 14 juillet 2002 (p. 38-40).

11. Premier sermon prononcé par le Révérend Frère Gnel Soghomonian à l'église Zoravor d'Erevan, 9 juin 2002 (p. 41-43).
12. Premier sermon prononcé par le Révérend Frère Zohrap Kostanian à l'église St.-Sarkis d'Erevan, 9 juin 2002 (p. 44-45).

L'ÉGLISE ET L'ÉTAT

13. **RAPHAEL PAPAYAN** – L'Église et l'État (questions théorico-juridiques) – (p. 46-52).
14. **VALERY POGHOSSIAN** – Réglementation constitutionnelle des relations entre l'Église et l'État (analyse théorico-juridique) – (p. 53-58).

ÉTUDES HISTORICO-PHILOLOGIQUES

15. **VREJ M VARDANIAN** – Les circonstances de l'union confessionnelle arméno-byzantine de 571 (recherche scientifique) – (p. 59-67).
16. **ARMEN AYVAZIAN** – Le catholicos Astvatzatour I^{er} Hamadantsi (cath. 1715-1725) et le mouvement de libération arménien (recherche scientifique) – (p. 68-76).
17. **P. A. TCHOBANIAN** – Un épisode de l'histoire des Arméniens de la Géorgie Occidentale (recherche scientifique) – (p. 77-84).
18. **HAYKAZ HOVHANNISSIAN** – L'un des premiers essais faits en Russie d'élaborer une théorie critique de l'histoire d'Arménie (recherche scientifique) – (p. 85-95).
19. **HENRIK KHARATIAN** – Un document d'archive de 1885 concernant le monastère de Haghardzine (recherche scientifique) – (p. 96-99).
20. **MANIK BABAYAN** – Hovhannes Toumanian et Mesrop Ter-Movsissian (recherche scientifique) – (p. 100-110).
21. **BAKOUR GALSTIAN** – La philosophie de l'existentialisme dans les drames des années 1950 de William Saroyan (recherche scientifique) – (p. 111-117).

L'arménologie en Europe

22. **BERNARD OUTTIER** – Sur les traces des manuscrits arméniens (traduit du français par Parguev Chahbazian) – (p. 118-121).

CRITIQUE LITTÉRAIRE

23. **S. A. ZAKARIAN** – Une recherche de grande valeur (sur le livre «Hovhannes Mrkouz Djoughaétsi du prof. H. Gh. Mirzoyan, docteur en philosophie) – (p. 122-127).

AU SAINT-SIEGE ET DANS LES DIOCESES

24. **ACOLYTE HOVHANNES GRIGORIAN** – Remise solennelle de l'ordre de «St. Grégoire l'Illuminateur», distinction suprême de l'Eglise arménienne, à Monsieur et Madame Arslanian à la salle de cérémonie de la Résidence du Catholicos, 22 juin 2002 (p. 128-130).
25. Bénédiction de la nouvelle église de la Sainte-Vierge au village d'Arindj du diocèse de Kotayk, 1^{er} juin 2002 (p. 131).
26. Remise de la décision gouvernementale reconnaissant au Séminaire Guévorkian le statut d'école supérieure au Catholicos Garéguine II au Saint-Siège, 2 juillet 2002 (p. 132).
27. **HEGHINE MEKERTCHIAN** – Protoprêtre Eghiché Sargsian : «La reconnaissance officielle du Séminaire Guévorkian insufflera du renouveau à ce vieil établissement scolaire» (interview) – (p. 133-136).
28. **DIACRE VATCHIK ZARGARIAN** – Cérémonie de fin d'année scolaire au Séminaire Vazguénian de Sévan, 9 juillet 2002 (p. 137-139).
29. **DIACRE TZEROUN MEKERTCHIAN** - Soutenance de thèses de fin d'études au Séminaire Guévorkian, 11 mai, 10 et 12 juillet 2002 (p. 140-141).
30. Ouverture du camp pour enfants «Tzitzernak» du diocèse de Vanadjor, 23 juin 2002 (p. 142).
31. **DERENIK SIREKANIAN** – Pèlerinage à la sainte église d'Amberd, 5 juillet 2002 (p. 143).
32. **ACOLYTE ATOM ANANIAN** – Pèlerinage à Djavakhk, 10 juillet 2002 (p. 144).

AUDIENCES AU SAINT- SIEGE

33. Audience accordée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Hans-Wulf Bartels, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la RFA en Arménie, 7 juin 2002 (p. 145).
34. Audience accordée par Sa Sainteté Garéguine II à la délégation menée par M. Timour Davamat, Vice-Président du comité permanent du Conseil chinois des représentants du peuple de la République populaire de Chine, 8 juin 2002 (p. 146).
35. Audience accordée par Sa Sainteté Garéguine II à Son Eminence le Cardinal Théodore Mac Karick, archevêque de Washington, 1^{er} juillet 2002 (p. 146-147).
36. Audience accordée par Sa Sainteté Garéguine II à la délégation du Conseil de la Santé de la CEI, 2 juillet 2002 (p. 147).
37. Audience accordée par Sa Sainteté Garéguine II à M. Walter Swimmer, Secrétaire général du Conseil de l'Europe, 9 juillet 2002 (p. 147-148).
38. Brèves nouvelles ecclésiastiques. Information sur les Saintes Messes, les sermons et les autres services accomplis au Saint-Siège et à la Cathédrale d'Echmiadzine aux mois de juin-juillet (p. 149-151).